

A BRIEF REMARK ON KOREAN BOOKS RESEARCH

In a paper recently published in *Manuscripta Orientalia* by Park Songgu, Ch'oe Töksu, Chöng Ubong and Hō Sunch'öl on Korean manuscripts, block-prints, and old-print books in the collection of Russia [1], I drew the authors' attention to the absence of a list of characters in it [2]. In my view, such a list is indispensable in such an article devoted to manuscripts and books. Following is a list of characters to

complement the paper of our Korean colleagues. We publish it here, together with a transliteration, in the hope that it will ease the task of scholars in the discipline of Korean studies whose interests lead them to the valuable materials found in Russian collections, and in particular in the collection of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies and of St. Petersburg State University.

List of characters

<i>Asudong changso</i>	阿須頓藏書
<i>Chappo</i> see: <i>Choson sinbo</i>	雜報
<i>Chin Daebang chyon</i> (MS B 2*)	진덕방전
<i>Ch'oe ch'yung chyon</i> (MS B 2*).	최충전
<i>Ch'ongumdan</i> see: <i>Choson sinbo</i>	千金丹
<i>Ch'onja mun</i> (MS C 49*)	千字文
<i>Chonun okp'yon</i> (MS Kor. 14**)	全韻玉篇
<i>Choson chiji</i> (MS Kor. 4**)	朝鮮地誌
<i>Choson mungyon nok</i> (MS B 17*)	朝鮮聞見錄
<i>Choson sinbo</i> (MS B 9*)	朝鮮新報
<i>Choson yoksa</i> (MS Kor. 3**)	朝鮮歷史
<i>Chosonguk wangnaeso</i>	朝鮮國王來書
<i>Chungsa nogoldae</i> (MS D 29*)	重刊老傑大
<i>Chungsu munwon nok onhae</i> (MS Kor. 11**)	增修無冤錄諺解
<i>Ch'unhyang chyon</i> (MS B 2*)	춘향전
<i>Ch'unyang</i>	춘양
<i>Chyang P'ungun chyon</i> (MS B 2*)	장풍운전
<i>Chyanghwa Hongnyon chyon</i> (MS B 2*)	장화홍년전
<i>Chyok Syonui chyo</i> (MS B 2*)	적성의전
<i>Ha Chin nyangmun nok</i> (MS D 14*)	河陣兩門錄
<i>Hanch'on maeil sangchang</i> see: <i>Choson sinbo</i>	韓 甸 每 日 相 章
<i>Hano hunmong</i> (MS C 66*)	韓語訓蒙
<i>Hoibon Choson chongbol ki</i> (MS B 13*)	繪本朝鮮征伐記
<i>Hoibon Choson kungi</i> (MS B 10*)	繪本朝鮮軍記
<i>Hungbu chyon</i> (MS B 2*)	흥부전
<i>Hwa Chong syonhaeng nok</i> (MS C 36*)	和靜善行錄

* One asterisk is used to indicate manuscripts kept in the collection of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies.

** Two asterisks are used to indicate manuscripts kept in the collection of St. Petersburg State University.